




ናገሥት Giving birth





 LIDA Norge
 Sara Dortha Johannesen
 Pimusa Butdee
4
 Inb / English / en

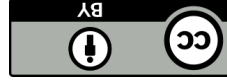


LIDA Stories

lidadstories.net

ናገሥት / Giving birth

 LIDA Norge
 Sara Dortha Johannesen
 Pimusa Butdee (th)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



เสลามาวิตอายุ 29 ปี เธอคลอดลูกคนแรกในประเทศ
เอริเทรีย เธอและครอบครัวมีช่วงเวลาที่ยากลำบากที่นั่น
พวกเขาจึงตัดสินใจที่จะย้ายไปยังประเทศอิตาลี

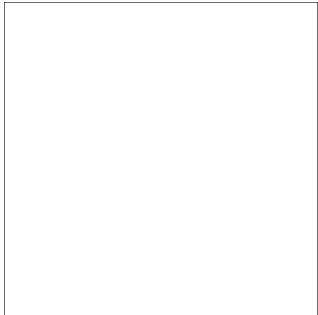
...

Selamawit is 29 years old. She gave birth to her
first child in Eritrea. She and her family had a
hard time there, so they decided to go to Italy.

Inga left home just before she turned 19. She moved to Norway and had her first child there.

...

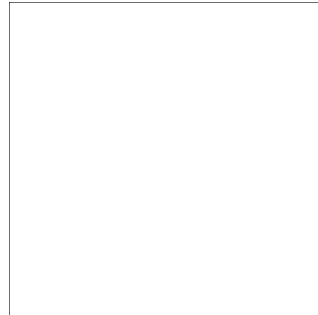
ប្រុស 19 ឆ្នាំ បានចាកសេដ្ឋកិច្ចផ្ទះខ្លួនមករស់នៅក្នុងប្រទេសនរវែន



Both women gave birth to healthy babies. Selamawit had another son, while Inga had a daughter. Their husbands were very proud, and they told everyone they knew about their strong wives and healthy children.

...

ស៊េឡាមវីតបានប្រកួតប្រជែងក្នុងការបង្កើតកូនស្រី ខណៈពេលដែលឪពុកនាងបានប្រកួតប្រជែងក្នុងការបង្កើតកូនប្រុស។ ឪពុកនាងបានប្រកួតប្រជែងក្នុងការបង្កើតកូនស្រី ខណៈពេលដែលឪពុកនាងបានប្រកួតប្រជែងក្នុងការបង្កើតកូនប្រុស។





เมื่อเสลามาวิตตั้งท้องลูกคนที่สอง เธอสงสัยว่าการมีลูกในต่างประเทศจะเป็นอย่างไร

...

When Selamawit became pregnant with her second child, she wondered what it would be like to have a child in a different country.



อิงกาและหมอของเธอตกลงกันว่า เธอจะไปพบนางพยาบาลผดุงครรภ์ เพื่อตรวจสุขภาพอย่างสม่ำเสมอในระหว่างที่ตั้งครรภ์ พยาบาลผดุงครรภ์ให้คำแนะนำเกี่ยวกับอาหาร และการพักผ่อน รวมถึงข้อมูลเกี่ยวกับวิธีการดูแลตนเองและลูกน้อยให้ปลอดภัยและสุขภาพดี

...

Inga and her doctor agreed that she would meet a midwife for regular check-ups during her pregnancy. The midwife gave her advice on food and rest, and information on how to keep herself and her baby safe and well.



พวกเธอกึ่งสองเคยได้ยินมาว่าในประเทศยุโรปส่วนใหญ่ สตรีที่ตั้งท้องมีสิทธิ์ในการฝากครรภ์ หมายความว่าพวกเธอ จะได้รับความช่วยเหลือในระหว่างการตั้งครรภ์ เอลามา วิทนัดหมาย เพื่อพบแพทย์ทันทีที่รู้ว่าเธอกำลังตั้งครรภ์ โดยสามีของ เอลามาวิทขับรถพาเธอไปหาหมอ

...

Both women had heard that, in most European countries, pregnant women have the right to antenatal care. This means that they will get help during their pregnancies. Selamawit made an appointment with her doctor as soon as she realised she was pregnant. Selamawit's husband drove her to the doctor.



หมอได้ทำการตรวจ และพบว่าเอลามาวิทเป็นโรคเบาหวาน ชนิดหนึ่งที่เกิดกับผู้หญิงที่ตั้งท้องบางคน เธอต้องกิน อาหารที่มีประโยชน์และออกกำลังกาย เอลามาวิทดีใจที่ได้ไป หาหมอแต่เนิ่นๆ ก่อนที่เธอและลูกจะป่วย

...

The doctor did some tests and found out that Selamawit had a kind of diabetes that some pregnant women get. She had to eat healthy food and exercise. Selamawit was glad she went to the doctor early, before she and her baby became ill.